

И. А. МЕЛЬЧУК

ЯЗЫК:  
ОТ СМЫСЛА  
К ТЕКСТУ



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
МОСКВА  
2012

УДК 811.161.1  
ББК 81  
М 48

## Мельчук И. А.

М 48 Язык: от смысла к тексту. — М.: Языки славянской культуры, 2012. — 176 с. — (Studia philologica).

ISSN 1726-135X  
ISBN 978-5-9551-0580-2

Книга содержит краткий очерк лингвистической теории Смысл-Текст с иллюстрациями, взятыми (в основном, но не только) из русского языка. В главе 1 излагаются три основные постулата подхода Смысл-Текст: естественный язык есть соответствие между смыслами и текстами; описание языка должно выполняться в виде его функциональной модели; описание языка должно быть стратифицировано: семантика (смысл) — синтаксис (фраза) — морфология (слово) — звук (фонология). В главе 2 разъясняется понятие функциональной модели применительно к естественным языкам. Затем (глава 3) предлагается сжатая характеристика одной конкретной модели Смысл-Текст с иллюстрациями из русского языка: обзор всех языковых представлений на семантическом, синтаксическом и морфологическом уровнях и всех модулей языковой модели, связывающих эти представления. Глава 4 посвящена двум важным проблемам подхода Смысл-Текст: семантическим разложениям и ограниченной лексической сочетаемости (= лексическим функциям); особо рассматривается соотношение между семантическими компонентами в толковании лексемы и значениями ее лексических функций. Глава 5 трактует пять избранных проблем, характеризующих подход Смысл-Текст: 1) направление описания должно быть от смысла к тексту (на примере испанских полугласных и русских биноминативных конструкций); 2) система понятий и терминов для лингвистики (языковой знак и операция языкового объединения; понятие слова; падеж, залог и эргативная конструкция); 3) формальное описание смысла (строгое развертывание семантем; стандартизация семантем; адекватность разложения; принцип максимального блока); 4) *Толково-Комбинаторный словарь* (с образцами полных словарных статей); 5) зависимости в языке, в особенности — синтаксические зависимости (формулируются критерии установления синтаксических зависимостей во фразе). В главе 6 кратко характеризуется возможная роль лингвистики Смысл-Текст в жизни человеческого сообщества. В приложении дается список поверхностно-синтаксических отношений русского языка. Имеется предметно-тематический указатель с глоссарием, где приводятся короткие определения используемых понятий.

**ББК 81**

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ISBN 978-5-9551-0580-2

© Языки славянской культуры, 2012  
© И. А. Мельчук, 2012

## Содержание

Благодарности .....	7
От автора .....	9
<b>Глава 1: Постановка проблемы</b> .....	11
1.1 Что такое естественный язык и как его описывать? .....	11
1.2 Структура книги .....	13
1.3 Принятые ограничения .....	14
<b>Глава 2: Функциональное моделирование в лингвистике</b> .....	15
2.1 Модель как средство исследования и описания .....	15
2.2 Функциональные модели .....	17
2.3 Модель Смысл-Текст — глобальная функциональная модель языка ...	20
2.3.1 Вводные замечания .....	20
2.3.2 Три постулата теории Смысл-Текст .....	20
2.3.3 Основные формальные особенности модели Смысл-Текст .....	27
2.3.4 Два центральных понятия подхода Смысл-Текст: языковой смысл и перифразирование .....	28
<b>Глава 3: Очерк одной конкретной языковой модели:         модель Смысл-Текст</b> .....	33
3.1 Глубинные и поверхностные подуровни языковых представлений в модели Смысл-Текст .....	33
3.2 Языковые представления в модели Смысл-Текст .....	34
3.2.1 Общие замечания .....	34
3.2.2 Семантическая структура фразы .....	37
3.2.3 Глубинно-синтаксическая структура фразы .....	41
3.2.4 Поверхностно-синтаксическая структура фразы .....	45
3.2.5 Глубинно-морфологическая структура фразы .....	49
3.2.6 Поверхностно-морфологическая структура фразы .....	49
3.2.7 «Доязыковое» представление действительности: концептуальное представление .....	50
3.3 Модули (= компоненты) модели Смысл-Текст .....	53

<b>Глава 4: Моделирование двух центральных языковых явлений: лексический выбор и лексическая сочетаемость</b> .....	66
4.1 Моделирование лексического выбора (парадигматика): семантические разложения.....	67
4.2 Моделирование лексической сочетаемости (синтагматика): лексические функции.....	69
4.3 Соотношения между парадигматическим и синтагматическим аспектами поведения лексем .....	79
<b>Глава 5: Лингвистика Смысл-Текст</b> .....	83
5.1 Лингвистика Смысл-Текст и ориентация лингвистического описания ...	83
5.1.1 Испанские полугласные .....	83
5.1.2 Русские биноминативные предложения .....	85
5.2 Лингвистика Смысл-Текст и система понятий для науки о языке .....	87
5.2.1 Вводные замечания .....	87
5.2.2 Языковой знак .....	89
5.2.3 Слово .....	96
5.2.4 Падежи, эргативная конструкция, залоги .....	100
5.3 Лингвистика Смысл-Текст и описание смысла .....	104
5.4 Лингвистика Смысл-Текст и словарь: Толково-Комбинаторный Словарь [= ТКС].....	109
5.4.1 Главные особенности ТКС .....	110
5.4.2 Словарная статья ТКС: три основные зоны.....	111
5.4.3 Образцы словарных статей ТКС.....	118
5.5 Лингвистика Смысл-Текст и зависимости в языке .....	121
5.5.1 Три типа языковых зависимостей.....	122
5.5.2 Критерии синтаксической зависимости.....	123
5.5.3 Синтаксические зависимости vs. синтаксические составляющие... ..	127
<b>Глава 6: Роль лингвистики Смысл-Текст в жизни человеческого сообщества</b> .....	130
6.1 Подход Смысл-Текст и прикладная лингвистика .....	130
6.2 Подход Смысл-Текст и изучение Человека .....	131
<b>Приложения</b> .....	134
I Фонетическая таблица .....	134
II Поверхностно-синтаксические отношения русского языка .....	135
III Возможные комбинации зависимостей трех типов между двумя лексемами во фразе.....	144
Примечания .....	147
Литература .....	156
Предметный указатель с глоссарием.....	162